

Porównanie tłumaczeń Psalmów 34:12

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Podejdźcie, synowie, posłuchajcie mnie! Będę was uczył bojaźni JAHWE.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Podejdźcie, synowie, posłuchajcie mnie! Chcę was pouczyć o bojaźni JAHWE. ʘ
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Który człowiek chce <i>dlugo</i> żyć i pragnie <i>wiele</i> dni, aby móc oglądać dobro?
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Pójdźcież synowie, słuchajcie mię; bojaźni Pańskiej was nauczę.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Pójdźcie sam, synowie, słuchajcie mię, bojaźni PANskiej nauczę was.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Lamed Pójdźcie, synowie, słuchajcie mnie; nauczę was bojaźni Pańskiej.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Pójdźcie synowie, słuchajcie mnie! Nauczę was bojaźni Pańskiej!
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	<i>Lamed</i> Chodźcie, synowie, słuchajcie mnie, nauczę was bojaźni PANA!
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Przyjdźcie i posłuchajcie mnie, dzieci, nauczę was, czym jest bojaźń PANA!
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Pójdźcie, synowie, słuchajcie mnie, nauczę was bojaźni Jahwe.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Віддали мені злом за добро і бездітність моїй душі.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Pójdźcie dzieci oraz mnie posłuchajcie, a nauczę was bojaźni WIEKUISTEGO.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Kto jest mężem, który ma upodobanie w życiu i który miłuje tak wiele dni, by widzieć, co jest dobre?